

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24

Buzil® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 1 од 10

ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

1.1. Идентификација хемикалије

Buzil® Laundry Chlorin

1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

Употреба материјала/смеше

EuPCS: PC-DET-2.1 Detergency boosters and in-wash stain removers

Категорије процеса [PROC]: 1, 2, 8, 9

Само за кориснике у малој привреди.

1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Место:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Фак: +49 (0) 8331 930-880
Електронску адресу:	info@buzil.de	
Контакт особа:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

1.4 Број телефона за хитне случајеве:

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)
Национални центар за контролу тровања (24ч број у случају опасности)
+381 11 3608 440

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

2.1. Класификација хемикалије

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Met. Corr. 1; H290
Skin Corr. 1; H314
Eye Dam. 1; H318
Aquatic Acute 1; H400
Aquatic Chronic 2; H411

Текст фраза Н: видети ПОГЛАВЉЕ 16.

2.2. Елементи обележавања

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Компонента/е која/е одређује/у опасност за етикетирање

Раствор натријум хипохлорит 5% Цп активан.

Реч упозорења: Опасност

Пиктограма:



Обавештења о опасности

H290	Може бити корозивно за метале.
H314	Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.
H400	Веома токсично по живи свијет у води.
H411	Токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

Мерама предострожности

P273	Избјегавати испуштање у животну средину.
P280	Носити заштитне рукавице/заштитну одјећу/заштитну за очи/заштиту за лице.

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24

Buzi® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 2 од 10

P303+P361+P353	АКО ДОСПИЈЕ НА КОЖУ (или косу): Хитно скинути сву контаминирану одећу. Испрати кожу водом/истуширати се.
P305+P351+P338	АКО ДОСПИЈЕ У ОЧИ: Пажљиво испрати водом неколико минута. Уклонити контактна сочива, уколико постоје и уколико је то могуће учинити. Наставити са испирањем.
P310	Хитно позвати Центар за контролу тровања/љекара.
P501	Sadržaj / posudu odstraniti na deponiju u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima

Посебна ознака одређених припрема

EUN031 Развија отровне гасове у додиру са киселинама.

2.3. Остале опасности

Материје у смеши не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додатак XIII.

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

3.2. Подаци о састојцима смеше

Опасне материје

CAS број	Хемијски назив	Количина		
	ЕС број	Број индекса ЕУ	REACH број	
	Класификација (Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008)			
7681-52-9	Растворнатријум хипохлорит			5 - < 10 %
	231-668-3	017-011-00-1	01-2119488154-34	
	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, STOT SE 3, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H290 H314 H318 H335 H400 H410 EUN031			

Текст фраза H и EUN: видети ПОГЛАВЉЕ 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

CAS број	ЕС број	Хемијски назив	Количина	
	SCL, M-фактор и/или ATE			
7681-52-9	231-668-3	Растворнатријум хипохлорит	5 - < 10 %	
	дерматолошки: ЛД50 = > 5000 mg/kg; орално: ЛД50 = > 5000 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1 EUN; EUN031: >= 5 - 100			

Ознака састојака према ПРАВИЛНИК О ДЕТЕРГЕНТИМА

5 % - < 15 % избелјивачи на бази хлора.

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

4.1. Опис мера прве помоћи

Опште информације

Упрљану, натопљену одећу одмах скинути.

После удисања

Потребан свеж ваздух.

У додиру са кожом

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.

Скинути сву контаминирану одећу и опрати прије поновне употребе.

Након контакта са очима

Одмах пажљиво и темељно испрати тушем за очи или водом.

Након гутања

Уста одмах испрати и затим попрати пуно воде.

НЕ изазивати повраћање.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24



Buzi® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 3 од 10

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Информације нису доступне.

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Симптоматски третман.

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

5.1. Средства за гашење пожара

Одговарајућа средства за гашење

Млаз воде распршивањем
пена постојана на алкохол
Угљен-диоксид
Прашак за гашење

Неодговарајућа средства за гашење

Јаки млаз воде

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Опасни производи сагоревања:
Хлор (Cl₂), Хлороводонични гас

5.3. Савет за ватрогасце

Прилагодити мере гашења са околином.

Додатна упутства за опремање техничких постројења

Контаминирану воду за гашење одвојено сакупити. Немојте дозволити да доспе у канализацију или воду.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса

Општа упутства

Користити личну заштитну опрему.
Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

Особље које није обучено за хитне случајеве

Страдало подручје проветрити.

Снаге помоћи у хитним случајевима

Код деловања пара, прашине и аеросола употребити заштиту за дисајне путеве.

6.2. Предострожности које се односе на животну средину

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.
Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште.

6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију

За задржавање

Сакупити материјалом који везује течности (песак, киселгур, везиво киселина, универзално везиво).

За чишћење

Прихваћен материјал треба третирати према одломку о уклањању отпада.

Остали подаци

Прикупљати у одговарајућим, затвореним контејнерима и однети на одстрањивање.
Страдало подручје проветрити.

6.4. Упућивање на друга поглавља

Лична заштитна опрема: видети поглавље 8
Уклањање: видети поглавље 13

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

7.1. Предострожности за безбедно руковање

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24



Buzi® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 4 од 10

Упутства за сигурно руковање

Спречити контакт са кожом, очима и одећом.
Немојте мешати са другим хемикалијама.
Користити личну заштитну опрему.
Немојте јести и пити за време рада.

Упутства за заштиту од пожара и експлозије

Нису потребне посебне мере заштите од пожара.

Упутства за општу хигијену у индустрији

Скинути контаминирану одјећу.
Опрати руке пре паузе и при крају рада.
Немојте јести и пити за време рада.

Остали подаци за руковање

Апсорбовати просути садржај ради спречавања материјалне штете.

7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности

Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда

Држати контејнер добро затворен.
Чувати/складиштити само у оригиналном контејнеру.

Упутства за заједничко складиштење

Нису потребне посебне мере опреза.

Даљи подаци о условима складиштења

Друге релевантне информације не стоје на располагању.

7.3. Посебни начини коришћења

Laundry detergents - Средства за избелјивање

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита

8.1. Параметри контроле изложености

Додатна упутства за граничне вредности

Информације нису доступне.

8.2. Контрола изложености и лична заштита



Одговарајући технички уређаји за управљање

Информације нису доступне.

Опште мере заштите и хигијене

Заштита очију/лица

Носити заштитну за очи/заштиту за лице. (EN 166)

Заштитне руке

Носити одговарајуће заштитне рукавице. (EN 374, Категорија III)
Код руковања хемијским супстанцијама смеју се носити само заштитне рукавице које штите од хемикалија са ознаком CE укључивши четвороцифрени број.
Погодан материјал: NBR (Нитрилни каучук) / Дебљина материјала за рукавице > 0,1 mm

Разређени раствори за примену <= 1%:

Није потребно носити заштитне рукавице, ако се предузму одговарајуће мере заштите узимајући у обзир већи степен оптерећења коже због влаге (нпр. ако се користи заштитна крема за кожу).

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24



Buzil® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 5 од 10

Заштита тела

Носити одговарајућу радну одећу

Заштита дисајних путева

Обично није потребна лична заштита дисајних путева.

Термичке опасности

Друге релевантне информације не стоје на располагању.

Ограничење и надзор експозиције човекове околине

Поглавље 6: Мере у случају удеса

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање:	Течно
Боја:	жуто
Мирис:	карактеристично

	Метода
Тачка топљења / тачка замрзавања:	око -20 °C
Тачка кључања или почетна тачка кључања и опсег кључања:	око 100 °C
Запаљивост:	није примењиво
Доња граница експлозивности:	није одређено
Горња граница експлозивности:	није одређено
Тачка паљења:	није примењиво
Температуре паљења:	није одређено
Температура разлагања:	није примењиво
pH (при 20 °C):	око 11
Вискозност: (при 40 °C)	није одређено
Растворљивост у води: (при 20 °C)	могуће потпуно мешање
Растворљивост није одређено	
Коефицијент раздвајања n-октанол/вода:	није примењиво
Притисак паре:	није одређено
Густина (при 25 °C):	1,09 g/cm ³
Релативна густина:	није одређено
Релативна густина пара:	није одређено
Особине честица:	није релевантно

9.2. Остали подаци

Информације у вези са класама физичких опасности

Оксидујућа својства

Не подстиче ватру.

Друге безбедносне карактеристике

Вискозност:

(при 25 °C)

< 10 mPa·s (50 1/s)

Додатна упутства

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24



Buzi® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 6 од 10

10.1. Реактивност

Код контакта са киселинама развија отровне гасове.
Корозивно према металима.

10.2. Хемијска стабилност

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.3. Могућност настанка опасних реакција

Код контакта са киселинама развија отровне гасове.
Корозивно према металима.

10.4. Услови које треба избегавати

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.
Избегавајте високе температуре и директну сунчеву светлост.

10.5. Некомпатибилни материјали

Киселина
Корозивно према металима.

10.6. Опасни производи разградње

Хлор (Cl₂)
Хлороводонични гас

ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

11.1. Информације о класама опасности како су дефинисане Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Акутна токсичност

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

CAS број	Хемијска ознака				
	Пут експозиције	Доза	Врста	Извор	Метод
7681-52-9	Растворнатријум хипохлорит				
	орално	ЛД ₅₀ mg/kg	> 5000	Пацов	
	дерматолошки	ЛД ₅₀ mg/kg	> 5000	Зец	

Иритативност и корозивност

Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.
Доводи до тешког оштећења ока.

Сензибилизација

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код једнократног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код поновљеног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Опасност од аспирације

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

11.2. Информације о другим опасностима

Остали подаци

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24

Buzi® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 7 од 10

12.1. Токсичност

Веома токсично по живи свијет у води.

Токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

CAS број	Хемијска ознака					
	Токсичност воде	Доза	[h] [d]	врста	Извор	Метода
7681-52-9	Растворнатријум хипохлорит					
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 0,1 mg/l	0,01 -	96 h		
	Акутној токсичности за алге	ЕС50 0,1 mg/l	0,01 -	48 h		

12.2. Перзистентност и разградљивост

Тенсиди садржане у овој мешавини, испуњава услове биолошке разградљивости како је то утврђено у одредби (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима.

12.3. Потенцијал биоакумулације

Нема индикација за биоакумулацијски потенцијал.

12.4. Мобилност у земљишту

Производ није испитан.

12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Материје у смеси не испуњавају критеријуме РВТ/вРвВ према REACH-у, додатак XIII.

12.6. Особине ендокриних поремећаја

Овај производ не садржи супстанцу која има својства ометања ендокриног система код организама који нису циљни јер ниједна компонента не испуњава критеријуме.

12.7. Остала штетна дејства

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

13.1. Методе третмана отпада

Упутства уа уклањање смећа

Уклањање смећа према законским прописима.

Предаја предузећу за уклањање отпада које за то има дозволу.

Индексни број из Каталога отпада - неискоришћени производа

060799 ОТПАДИ ОД НЕОРГАНСКИХ ХЕМИЈСКИХ ПРОЦЕСА; отпади од производње, формулације, снабдевања и употребе халогена и хемијских процеса са халогенима; отпади који нису другачије специфицирани

Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже

150102 ОТПАД ОД АМБАЛАЖЕ, АПСОРБЕНТИ, КРПЕ ЗА БРИСАЊЕ, ФИЛТЕРСКИ МАТЕРИЈАЛИ И ЗАШТИТНЕ ТКАНИНЕ, АКО НИЈЕ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНО; амбалажа (укључујући посебно сакупљену амбалажу у комуналном отпаду); пластична амбалажа

Контаминирани амбалаже

Неконтаминирана и очишћена амбалажа може бити рециклована.

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

Транспорт копном (ADR/RID)

14.1. УН број или ИД број:

UN 1791

14.2. УН назив за терет у

HYPOCHLORITE SOLUTION

транспорту:

14.3. Класа опасности у

8

транспорту:

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24

Buz® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 8 од 10

14.4. Амбалажна група: III
Листић са ознаком за опасност: 8



Шифра за класификацију: C9
Специјални прописи: 521
Ограничена количина (LQ): 5 L
Ослобођена количина: E1
Категорија транспорта: 3
Шифра основне опасности (Кемлеров број): 80
Код за ограничења у тунелима: E

Транспорт у унутрашњем речном саобраћају (ADN)

14.1. УН број или ИД број: UN 1791
14.2. УН назив за терет у транспорту: HYPOCHLORITE SOLUTION
14.3. Класа опасности у транспорту: 8
14.4. Амбалажна група: III
Листић са ознаком за опасност: 8



Шифра за класификацију: C9
Специјални прописи: 521
Ограничена количина (LQ): 5 L
Ослобођена количина: E1

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

14.1. УН број или ИД број: UN 1791
14.2. УН назив за терет у транспорту: HYPOCHLORITE SOLUTION
14.3. Класа опасности у транспорту: 8
14.4. Амбалажна група: III
Листић са ознаком за опасност: 8



Marine pollutant: P
Специјални прописи: 223
Ограничена количина (LQ): 5 L
Ослобођена количина: E1
EmS: F-A, S-B
Сегрегацијска група: 8 - hypochlorites

Ваздушни транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. УН број или ИД број: UN 1791
14.2. УН назив за терет у транспорту: HYPOCHLORITE SOLUTION
14.3. Класа опасности у транспорту: 8

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24



Buzi® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 9 од 10

14.4. Амбалажна група:

Листић са ознаком за опасност:

III

8



Специјални прописи:

A3 A803

Ограничена количина (LQ)

1 L

Passenger:

Passenger LQ:

Y841

Ослобођена количина:

E1

ИАТА-упутство о паковању - путници:

852

ИАТА-максимална количина - путници:

5 L

ИАТА-упутство о паковању - Карго:

856

ИАТА-максимална количина - Карго:

60 L

14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ:

Да



14.6. Посебне предострожности за корисника

Нису потребне посебне мере опреза.

14.7. Поморски транспорт у ринфузи према ИМО инструментима

није примењиво

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

ЕУ-прописи

Ограничења у употреби (REACH, Анекс XVII):

Упис 3, Упис 75

VOС према 2010/75/EУ:

< 30 %

Додатна упутства

Одредба (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима

Национални прописи

Класа опасности за воду (D):

2 - опасно по воду

додатна упутства

Закон о хемикалијама („Службени гласник РС“, бр. 36/2009, 88/2010, 92/2011, 93/2012 и 25/2015) // Правилник о класификацији, паковању, обележавању и рекламирању хемикалија и специфичних производа у складу са са глобалним усаглашеним системом за класификацију и обележавање УН („Службени гласник РС“, бр. 105/2013, 52/2017, 21/2019, 40/2023) // Правилник о детерџентима („Службени гласник РС“, бр. 25/2015) // Правилник о садржини безбедносног листа (Сл. гласник РС бр. 100/11; од 01.09.2024. бр. 11/24)) // Закон о превозу опасних материја („Службени гласник РС“, бр. 104/2016, 83/2018, 95/2018, 10/2019)

15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

Промене

Овај лист података садржи промене претходне верзије у одломцима: 15.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006 / Правилник о садржају
безбедносног листа 100/11 или 11/24



Buzil® Laundry Chlorin

Датум обраде: 15.05.2024

L833

Страна 10 од 10

Скраћенице и акроними

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Категорије процеса у складу са упутствима агенције ЕЧА (European Chemicals Agency - Европска агенција за хемијске производе) везаним за информације о захтевима и проценама хемијске сигурности, поглавље P. 12

PROC 1: Користите затворено.

PROC 2: Хемијска производња или рафинација у затвореном континуираном процесу са случајном контролисаним експозицијом или процес с еквивалентним условима прикључења

PROC 4: Хемијска производња с могућношћу експозивине

PROC 7: Индустрijско прскање

PROC 8 (Трансфер): Раствор концентрисаних производа, примена средстава за чишћење одвода, дозирање средстава за прање текстила.

PROC 9: Транспорт супстанција или препарата у мањим посудама (чврсте линије за утовар, укључивши мерење)

PROC 10 (Наношење ваљком или четкање): Обрада без снажног прскања.

PROC 11 (Прскање које није у складу са индустрijским одредбама): Обрада са снажним прскањем (нпр. чишћење под високим притиском, пиштољем који производи пену).

PROC 13: Третман производа потапањем и полевањем

PROC 19 (Ручно мешање уз блиски контакт): Ручно прање и дезинфекција

Текст фразе H и EУН (Број и пуни текст)

H290	Може бити корозивно за метале.
H314	Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.
H318	Доводи до тешког оштећења ока.
H335	Може да изазове иритацију респираторних органа.
H400	Веома токсично по живи свијет у води.
H410	Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.
H411	Токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.
EУН031	Развија отровне гасове у додиру са киселинама.

Даљи подаци

Класификовање мешавина и употребљена метода процене према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Подаци на овом листу са сигурносним подацима у потпуности одговарају нашим сазнањима приликом штампања. Информације треба да Вам дају полазне тачке за сигурно руковање производом наведеним на овом листу са сигурносним подацима, код складиштења, обраде, транспорта и уклањања. Подаци се не могу пренети на друге производе. У случају да се производ меша са другим материјалима или прерађује, или се подвргава обради, подаци у овом листу са сигурносним подацима, уколико одатле изричито не произилази нешто друго, не могу се пренети на нови материјал који је тако направљен.

(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова предиспоручиоца.)